



# MEMORIA 2016

20 años de trabajo por los derechos  
de las Personas Con Discapacidad











## Fundación Saraki 20 años de trayectoria

Durante 20 años ininterrumpidos, la historia de Saraki ha sido una historia movida por gente apasionada. Mujeres y hombres que no entienden el significado de la palabra “no” o de la frase “no se puede”.

Desde el origen, como un grupo de arte lleno de ilusiones, hasta la institución que hoy lucha día a día por los derechos de las personas con discapacidad en lo educativo, social, laboral y legislativo, el espíritu se mantiene intacto.

En 2016, el grupo de arte, ya no es un grupo de arte, o al menos, es muchas otras cosas más: ahora es la Fundación Saraki, que cuenta con el apoyo de incontables talentos, de organizaciones de dentro y fuera de las fronteras de nuestro querido Paraguay, para hacer de su tarea una labor que nunca termina y siempre se hace más grande.

Durante el 2016 logramos alcanzar oportunidades laborales de calidad para las personas con discapacidad e instalar en la agenda pública acciones que implicarán cambios reales y de impacto en la calidad de vida de las Personas con discapacidad. Como cada año no hemos estado solos. La invaluable cooperación nacional e internacional, el soporte de las organizaciones civiles tanto de y para personas con discapacidad, como de otras dedicadas a los derechos de todos los paraguayos, las familias, y sobre todo, las personas con discapacidad, quienes nos inspiran en su lucha diaria y que han sido los protagonistas de nuestras acciones y nuestros logros.

Los invito a que nos acompañen por el recorrido de lo realizado este año, que disfruten de nuestros logros; logros que estuvieron marcados de felicidad y orgullo y que nos acerca cada vez más a ese sueño que tuvimos 20 años atrás.



María José Cabezudo  
Presidenta

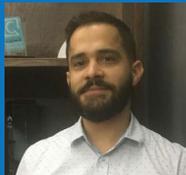
1.

Nuestro Equipo  
Aprender, Ganar y Crecer

## Consejo Consultivo



Giovanna Pederzani



José Lledó



Luís Eugenio Villalba



Roque Samuel Ramírez



Ulisses Cabral

Fundación  
sara

## Equipo de Trabajo



María José Cabezudo  
**Presidenta**

Raúl Montiel  
**Director Ejecutivo**

Oswaldo Duré  
**Director Administrativo**

Carlos Armando Cabezudo  
**Director de Sensibilización**

## Equipo de Inclusión Efectiva

**Gerente**  
Noelia Errecarte

Alba Sosa  
Ricardo Estigarribia  
Natan Hernández  
Leticia Irala  
Regina Nogués  
Crisolina Duarte

## **Equipo de Impacto Social**

### **Gerente**

Shirley Ayala

Gustavo Blanco  
Miguel Arrúa  
Jessica Segado  
Martha González

## **Equipo de Comunicación**

### **Gerente**

Marisol Jara / Silvia Páez

Osmar Orué  
Carlos Ledezma

## **Equipo Transversal**

### **Gestión de Calidad**

Patricia Ruíz Díaz

### **Proyectos**

Diana Elizeche

## **Equipo de Relaciones Institucionales**

### **Gerente**

Marcela Torres

Guillermo Sapriza  
Edgar Gayoso  
Marcelo Bater  
Susana Caballero

## **Equipo de Administración**

Gladys Figueredo  
Sofía Torres  
Rossana Gómez  
Blas Estigarribia

## **Equipo Mantenimiento General**

Mario Benitez  
Paulina Cabrera  
Luís Rojas  
Matteo Paglieri

2.

Hacemos lo que  
nos Apasiona

Acciones 2016



## Inclusión Efectiva

### Gestionando oportunidades para la plena inclusión

El Programa Inclusión Laboral Efectiva continuó abocándose a la generación de oportunidades para el acceso y participación de las personas con discapacidad al mundo laboral, preparándolas para el empleo y mejorando todo el ecosistema que hace al contexto de trabajo; desde la sensibilización de referentes y tomadores de decisión, hasta la asistencia técnica para evaluaciones y ajustes que potencien las capacidades y talentos de colaboradores con discapacidad.



Este trabajo es solo posible desde un abordaje integral que involucre a los diferentes actores; las personas con discapacidad, sus familias, así como los referentes de las instituciones y organizaciones que se suman a la experiencia de la Inclusión. A continuación se describen las principales estrategias y resultados del periodo 2016.



# Semana de la Inclusión Laboral de Personas con Discapacidad

## Feria de Empleo para Personas con Discapacidad: Celebrando la Jornada Nacional de la Inclusión Laboral

Conjuntamente con el Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social, se instauró una fecha de valor simbólico y destaque a la inclusión; 20 de mayo, Jornada Nacional de la Inclusión Laboral. En dicha fecha y como acto central fué celebrada una gran Feria de Empleo para Personas con discapacidad, como actividad conjunta entre la Fundación Saraki y la Dirección de Empleo del MTESS.

La Jornada Nacional fué creada por Resolución Ministerial, con el objetivo de sensibilizar y generar conciencia pública respecto a la importancia de la inclusión laboral de personas con discapacidad como vía para una mejor calidad de vida y un desarrollo social inclusivo, promoviendo a su vez oportunidades para las mismas en el sector público y privado, en articulación con los diferentes actores de la sociedad.





Un total de 29 empresas de diferentes rubros (gastronómicos, servicios, industrial, telemarketing, financiero, entre otros), participaron de la Jornada Nacional, interesadas en captar currículums de postulantes con discapacidad. A su vez, un total de 210 personas con discapacidad asistieron a la Feria y tuvieron la oportunidad de entrevistarse con reclutadores de las principales empresas del país.

Fundación  
Sara

## Participantes de la Feria de Empleo para Personas con Discapacidad / 20 de Mayo

Tipo de discapacidad	Hombres	Mujeres	Total	Porcentaje
Intelectual	25	23	48	22,86
Auditiva	28	46	74	35,24
Física	23	20	43	20,48
Visual	7	4	11	5,24
Psicosocial	5	5	10	4,76
Personas sin Discapacidad	1	20	21	10
Sin datos	0	3	3	1,43
	89	121	210	100

## Capacitación para el trabajo

### Desarrollando competencias para la Empleabilidad

Las exigencias de un mercado laboral cambiante y cada vez más exigente, llevan a la necesidad de trabajar por la capacitación de las personas con discapacidad buscadoras de empleos; una capacitación que vaya más allá de los contenidos técnicos para ocuparse, también de las habilidades para la vida adulta e independiente, cualidades cada vez más valoradas por los empleadores, pues generan la base moral y actitudinal apropiada para desarrollar las demás competencias para el empleo. Por ello, desde Saraki hemos impulsado la realización de Talleres Pre-laborales; espacios para el desarrollo de aptitudes y habilidades para el mundo del trabajo, identificar los valores y actitudes adecuadas al contexto laboral, comprender el concepto del trabajo así como las normativas (derechos y obligaciones) que regulan este mundo.

Estos talleres fueron sumamente exitosos desde el punto de vista de la cantidad de jóvenes con discapacidad participantes, como desde las vivencias de sus experiencias y aprendizajes. Fueron realizados dos talleres Pre-laborales; uno en el mes de marzo, otro en el mes de junio, con 27 y 41 participantes, respectivamente.



Posteriormente, mediante el apoyo del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social MTESS y el Sistema Nacional de Capacitación y Formación Laboral SINAFOCAL, se acuerda el diseño e implementación de un total de 21 cursos de capacitación para Personas con discapacidad y sus familias. A mediados del mes de octubre se dió inicio a la primera etapa del proyecto con la apertura de los primeros nueve cursos en las ciudades de Villa Rica, Pilar, San Juan Nepomuceno, Ciudad del Este, Asunción y Fernando de la Mora.

Para esto se realizó una convocatoria abierta dirigida a personas con discapacidad y sus familiares a través del envío de gacetillas de prensa, difusión en redes sociales, envío de flyers por whatsapp, así como entrevistas en medios radiales y televisivos y prensa escrita. Un total de 206 personas con discapacidad y 42 familiares directos de personas con discapacidad recibieron capacitación en áreas tales como Atención al Cliente, Elaboración de Productos de Limpieza, Operador Básico de Computadoras, Elaboración y Comercialización de Alimentos, Corte y Confección y Elaboración de Edredones, quienes recibieron su certificación correspondiente.

Para el periodo 2017, se prevé la realización de otros 12 cursos de capacitación, se estima que más de 300 personas con discapacidad tendrían la oportunidad de capacitarse y posteriormente acceder a oportunidades de empleo.



Elaboración de Productos de Limpieza / Villarica



Corte y Confección / Pilar



## Julio Cueto

---

“Me inscribí al curso, con el fin de poder desenvolverme en la computadora, y a la vez conseguir trabajo”. “Gracias a este curso conocí personas maravillosas y me siento feliz por capacitarme”.

“Me gustaría trabajar en un banco y llevar a la práctica todos los conocimientos adquiridos”.

---

Tiene 23 años, participó en el Curso de Operador Básico de Computación de Sinafocal y Saraki



## **Nuevas inclusiones laborales para hombres y mujeres con discapacidad**

Durante el 2016, varias empresas incorporaron a su plantel colaboradores con discapacidad. En total, acompañamos el proceso de inclusión laboral de 11 organizaciones: Credicentro Financiera, Villa Morra Shopping, Polifoam, De la Casa Pederzzani, Gastronomía Santa Fe, Mazzei Industria, Petrobras, Sistemas y Gestiones SIGESA, El Mejor, Nutrihuevos y Fundación Saraki, para la incorporación laboral de un total de 14 personas con discapacidad.

## Cantidad de Inclusiones Laborales / Año 2016

Empresa	Cantidad	Empresa	Cantidad
Credicentro	2	Mazzei	1
Villamorra Shopping	2	Sigesa	1
Polifoam	2	El Mejor	1
De laCasa Pederzzani	1	Fundación Saraki	1
Gastronomía Santa Fe	1	Nutrihuevos	1
Petrobras	1		

Total de inclusiones laborales sector privado periodo 2016: 14 personas con discapacidad.

En lo que respecta al acompañamiento en el sector público para las oportunidades laborales en el marco de la Ley de Reserva de Empleos Públicos, un total de 34 personas con discapacidad accedieron a oportunidades laborales con apoyo directo del programa Inclusión Efectiva de la Fundación Saraki.

Institución	Cantidad	Institución	Cantidad
Ministerio de Justicia	4	IPTA	2
Secretaría Técnica de Planificación	3	CONACYT	1
DGEEC	1	Centro Financiero n° 5	1
Centro Financiero n° 2	1	INDERT	2
Vice Presidencia de la República	4	SEPRELAD	1
ANAES	1	INCOOP	4
Comisión Nacional de Valores	1	CAH (Crédito Agrícola de Habilitación)	1
DIBEN	5	Gobernación del Departamento de Presidente Hayes	2

Total de inclusiones laborales sector público periodo 2016: 34 personas con discapacidad

## Total de inclusiones sector público y privado, apoyadas por el programa Inclusión Efectiva de la Fundación Saraki periodo 2016: 48 nuevos puestos de trabajo para Personas con discapacidad

Igualmente se realizaron Talleres de preparación del entorno en empresas y organizaciones estatales tales como:



Así también dictamos charlas de sensibilización sobre la inclusión en la Dirección General de Empleo, en la Gobernación del Departamento Central y en la Universidad Nacional de Itapúa.



**Yeni Pullares:** Gerente de Talento Humano de Credicentro S.A.E.C.A, formó parte de la Feria de Empleo realizada el 20 de mayo por el Día de la Inclusión Laboral de Personas con Discapacidad, con el apoyo de USAID/Paraguay, la Oficina Nacional de Empleo y PIVOT.

---

“Trajimos aproximadamente 70 currículums de la feria de empleo. Para nosotros es una satisfacción acompañar el crecimiento de la empresa con acciones como la contratación inclusiva. Estamos muy contentos y nos alegra que ellos también estén contentos, lo que buscamos es el compromiso de las personas, que se logra al estar a gusto con su trabajo.”

---

## Monitoreo a Personas con discapacidades incluidas y Asistencia Técnica

El apoyo posterior a la inclusión y el seguimiento de técnicos de Saraki al proceso de los colaboradores con discapacidad, es valorado por muchas Empresas que solicitan contar con este servicio. En el periodo 2016 se realizaron visitas de seguimiento y asistencia técnica de monitoreo a la inclusión en las empresas: Barcos y Rodados, en sus sucursales de Chaco Boreal, Mariano R. Alonso; McDonald´s, en las seis sucursales donde cuentan con funcionarios con discapacidad incluidos; igualmente en Supermercados España, en sus sucursales de las ciudades de Capiatá y San Lorenzo; El Mejor, Agencia Publicitaria Lupe y De la Casa Pederzzani, además de las otras empresas e instituciones en donde se han asesorado los procesos de inclusión laboral.

Los monitoreos permiten además de dar seguimiento a los procesos, prever situaciones de conflicto y mantener la comunicación con los referentes de las empresas.

Igualmente, el programa Inclusión Laboral se ocupa de orientar a las personas con discapacidad respecto a sus oportunidades de empleabilidad, manejo de conflictos, intervenciones ante situaciones que requieran abordaje del equipo, orientación sobre cómo presentarse a las oportunidades de concurso público, entre otros.



Incluido en la Comisión Nacional de Valores, es Contador Público de la UTCD, tiene 25 años y es una persona con discapacidad física.

## Alexis Lezcano

---

“Conseguí trabajo mediante el Concurso público de Oposición de la Comisión Nacional de Valores, acompañado por la Fundación Saraki”.

“Soy asistente de Secretaría de la Comisión Nacional de Valores, donde trabajamos con todas las dependencias, manejamos documentos muy importantes, los llamamos Asuntos Confidenciales”.

---



## Plan de Vida; un espacio para seguir creciendo

En el periodo 2016, la experiencia ha sido sumamente positiva en cuanto a las actividades llevadas adelante con los usuarios, ya que se ha visto una participación activa y constante de los mismos. La metodología de trabajo consistió en talleres temáticos orientados a fomentar la autonomía y autocuidado de los jóvenes participantes; así también se ha optado por incluir actividades recreativas orientadas a promover la inclusión social en espacios cotidianos.

Dichas actividades fueron siempre elegidas por los mismos jóvenes de acuerdo a los intereses del grupo, lo que ha permitido la participación activa de los mismos para la toma de decisiones.

Para el proceso de matriculación de los usuarios al programa, se ha establecido la obligatoriedad de las entrevistas con cada uno de ellos y sus referentes familiares, con el fin de delimitar los criterios de trabajo, los beneficios y servicios ofrecidos y el compromiso esperado por parte de los jóvenes.

Los usuarios han referido sentirse a gusto con los temas abordados durante los talleres y participaron siempre realizando preguntas, aportando con situaciones de su vida personal y/o laboral. Se ha propiciado durante estos espacios el intercambio de experiencias entre los mismos usuarios, a fin de que vayan aprendiendo los unos de los otros. En el trabajo individual con los usuarios, los temas más frecuentes fueron los relacionados a las habilidades de relacionamiento interpersonal, la aceptación de críticas, la tolerancia a la frustración, manejo adecuado de las emociones, manejo del dinero, entre otros.

## Best Buddies

Este año hemos continuado el esfuerzo por lograr la autonomía de personas con discapacidad en diferentes espacios, y a través del programa Best Buddies ofrecemos diversas actividades de inclusión social, recreativas y culturales.

■ Hicimos el Primer encuentro de Voluntarios. Donde los amigos pudieron encontrarse nuevamente. Ese día hicimos una lluvia de ideas sobre nuestros ideales de alcanzar un país más inclusivo y también contamos la agenda de actividades del 2016.

■ Disfrutamos de la noche asuncena yendo a diferentes actividades por nuestra ciudad, donde además de pasar un buen rato aprendimos de pautas sociales y habilidades para el manejo diario, pero no solo eso, también formamos un grupo de voluntarios de personas con discapacidad que apoya actividades de la fundación así como de otros eventos independientes demostrando que también ellos pueden y quieren ayudar al otro.

■ Empezamos a articular con algunos colegios. En el Colegio Santa Marta realizamos charlas y dinámicas sobre pauta de tratos con los alumnos y profesores de la institución.

■ También trabajamos en conjunto con el centro de estudiantes del Colegio Dante Alighieri, donde se realizó un taller de sensibilización y pautas de trato adecuado con la participación de varios colegios del sector.

En esa misma jornada trabajamos con los alumnos participantes en ideas para campañas a realizarse en la fundación que por medio de voluntariado promuevan la inclusión de personas con discapacidad.

■ Continuamos nuestro trabajo con las empresas por medio del eje de Best Buddies Corporativo. La primera actividad la hicimos con Jobs Expertos en RRHH, compartiendo con su equipo de voluntariado corporativo, una jornada en la que pudimos conocer la riqueza de la diversidad con varias dinámicas de sensibilización, donde además pudieron compartir los jóvenes de la fundación, generando valor social y aprendiendo a través de la experiencia directa.

Nutrihuevos, contó con varias dinámicas de trabajo en equipo y liderazgo, orientados a celebrar la diversidad y desarrollar la empatía entre todos los colaboradores de voluntariado de la empresa. Fue un espacio en el que pudieron compartir con los usuarios y formar nuevos amigos. Una experiencia de outdoor increíble para el staff y los muchachos de la fundación, ¡todos salimos con el corazón más que contento!



En Tigo compartimos con los funcionarios de la empresa, por medio de un taller de pautas de trato adecuado a personas con discapacidad, y aprendieron a ponerse en el lugar del otro y a ser más tolerantes a la hora de recibir a una persona con discapacidad y en el trabajo mismo. En dicho taller se tuvieron también dinámicas por medio de las cuales los funcionarios tomaron el lugar de una persona con discapacidad física y luego compartieron su punto de vista al estar en ese lugar.

Y finalmente con El Mejor, se compartió una hermosa tarde con los funcionarios donde se pudieron realizar juegos y dinámicas de inclusión y charlas sobre pautas de trato a personas con discapacidad, donde cada persona también pudo compartir su punto de vista y hablar con los chicos de Best Buddies y conocerlos un poco más.

■ Disfrutamos con Tony Memel en Paraguay. Fuimos invitados con el elenco de arte de Sara-ki a participar de un concierto realizado por la Embajada de los Estados Unidos en el que participó Tony Memmel y su banda, un cantante y guitarrista reconocido que vino a brindar un homenaje a todas las organizaciones, centros de apoyo y familias que luchan por la inclusión en el país. En conjunto con el elenco cerramos el show con un número folclórico donde bailarines con y sin discapacidad deleitaron al numeroso público presente. Una excelente experiencia.

■ Como es costumbre en nuestro país julio es el mes de la amistad, y tuvimos un festejo con los chicos de Best Buddies, en el que compartimos alrededor de deliciosas comidas y baile.

■ Nos asociamos a la Movida del Centro Histórico de Asunción - AMCHA. Obtuvimos una alianza muy importante, con la cual empezamos a trabajar en diferentes actividades en pos de la inclusión. Participamos en conjunto de un encuentro por el día del niño celebrado para los chicos del bañado sur, ofrecimos un espacio creativo inclusivo durante el PaseArte, donde niños con y sin discapacidad trabajaron juntos de forma creativa pintando y armando un mural con las manualidades de todos los pequeños.



Tony Memel y los chicos de Best Buddies



Festejo día de la amistad



Festejo día del niño en la Costanera

Así mismo uno de sus miembros, Pirata Bar se vinculó a nosotros y a Nutrihuevos, para la realización de un concierto a beneficio de la fundación. Con esta nueva mirada varios locales nocturnos del centro también ven necesaria la adecuación de su infraestructura y la contratación de personas con discapacidad dentro de su staff.

## Se sumaron a Best Buddies nuevos embajadores



**Lucas Santarelli** Multifacético artista, talentoso músico que lideró varias bandas a lo largo de su carrera, como Shock y Paquetengas, también un deportista célebre que obtuvo varios premios debido a su compromiso y dedicación, y sin lugar a dudas una gran persona que nos apoyará a difundir nuestra causa.

**Anto Barresi** comunicadora de la Megacadena de Comunicación, profesional del área de Publicidad y Marketing en Rubiko, una persona de gran corazón.



# Carlos Ramírez

Es un programa que te da otra forma de ver la vida, otra perspectiva, te cambia y uno lo siente.

Carlos (Padre): Desde que mi hijo inició el voluntariado, notamos no solo un cambio en él, sino en toda nuestra familia, con el tiempo nos fuimos involucrando cada vez más en lo que es Best Buddies y lo que defienden. Nunca voy a olvidar que cuando mi hijo tuvo que estar fuera del país unos meses, Jorgito se comprometió a cuidarnos mientras Carlos no estaba, es una gran persona con mucho para dar. Realmente es una experiencia humana única.

Únete a este movimiento, te invitamos a formar parte de un cuerpo de voluntariado internacional donde ayudamos a que personas con discapacidad intelectual tengan una vida independiente y amplíen su círculo social a través de tu amistad. Más que un programa, somos una familia.

## Impacto Social



### CONADIS

En el mes de junio del 2016, se realizaron las elecciones de los nuevos representantes de la sociedad civil ante CONADIS para el segundo periodo, en las que debe resaltarse la amplia participación de organizaciones del interior del país, como resultado del proceso de fortalecimiento de organizaciones realizado en el marco del proyecto.

Las organizaciones civiles elegidas, para ambos periodos, fueron:

SECTORES	Miembros Periodo 2016 - 2019
Discapacidad Visual	Titular: Asociación Santa Lucía. Suplente: Centro San Rafael Caprovi. (Itapúa)
Discapacidad Auditiva	Titular: Centro de Sordos del Paraguay Suplente: Asociación de Adultos Mayores Sordos.
Discapacidad Física	Titular: Hogar Albino Luís
Discapacidad Intelectual	Titular: Fundación Saraki Suplente: Centro Amor y Esperanza. (Amambay)
Discapacidad Psicosocial	Titular: Servome El Puente Suplente: EPA
Área Familia	Titular: Asociación de Padres y Amigos del Alto Paraná (Apamap); Suplente: Aso Braille.
Interior	Titular: APADIAP. (Presidente Franco - Alto Paraná) Suplente: Marcando Pasos. (Presidente Hayes)

## Acciones que construyen realidades

En el 2016 fuimos electos Secretaría de la CONADIS, y llevamos adelante muchas acciones, de las cuales resaltamos las siguientes:

- Creación de la subcomisión de la Función Pública: tiene como objetivo velar los procesos de concursos para el ingreso de las PcD en la Función Pública y asegurar que los concursos sean accesibles e inclusivos, respetando lo establecido en la Ley de Reserva al Empleo Público.

- Creación de la subcomisión de Certificación, esta fue creada en la última sesión del año de la CONADIS en el mes de diciembre, como exigencia de las organizaciones de la Sociedad Civil. La misma tendrá la función de definir los protocolos de certificación para la discapacidad la articulación que debe existir entre los diferentes organismos del Estado para lograr una descentralización en la expedición del mismo.

- Creación del Mecanismo Independiente de Monitoreo para el cumplimiento de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, bajo la asesoría de la Oficina del Alto Comisionado en materia de Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Esto implicó varias fases de trabajo, una primera fase de talleres de formación a los miembros de la Sociedad Civil (fase concluida). Una segunda fase de definición del

Mecanismo, elaborando criterios para la selección de organizaciones que la conformarían y el esquema orgánico de funcionamiento (en proceso). La tercera fase, de socialización se realizará a comienzos del año 2017, para luego pasar a la última fase de elaboración del proyecto de Ley que cree oficialmente el Mecanismo Independiente.

Otra acción realizada en el año para operativizar el sistema de funcionamiento de la representatividad de los miembros de la Sociedad Civil ante la CONADIS, es el avance de la construcción del Reglamento Interno, este documento se encuentra en su etapa final de verificación y aprobación.

También los miembros participamos en espacios de talleres y congresos en diferentes temas, como Derechos Humanos y Discapacidad, Construcción de indicadores para el Plan de Acción Nacional, Congreso Internacional de Niñez y Adolescencia, Congreso sobre Acceso a la Información Pública, entre otros.

# Plan de Acción Nacional por los Derechos de las Personas con Discapacidad

El Plan de Acción Nacional por los Derechos de las Personas con Discapacidad asume una temporalidad de 15 años, del 2015 al 2030, la misma que el Plan Nacional de Desarrollo del Paraguay y la Nueva Agenda Global de Desarrollo Sostenible: “Transformar nuestro mundo”, promovida por las Naciones Unidas.

Fué finalizado en una primera etapa, con la definición de líneas de acción en materia de políticas, aún requiere precisar su formulación en términos de actividades, plazos, recursos e indicadores. Dicho ejercicio supone, no solo la continuidad con el proceso participativo, que caracterizó la formulación, sino un diálogo y articulación con las instituciones, tanto de los tres poderes del Estado, como de los gobiernos departamentales y municipales. Para ello fué definida la metodología de trabajo con base a las recomendaciones de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OACNUDH), en su manual de elaboración de planes de acción en Derechos Humanos. El lema que orientó la planificación fue “Nada para nosotros sin nosotros”, avanzando de a tres derechos para la definición de indicadores. En este año se trabajaron los derechos al Trabajo, Educación e Inversión en el sector de la Discapacidad. Para el primer semestre del 2017, se definió trabajar en los derechos a la Salud, Accesibilidad y Producción de Datos Nacionales.





Representante de la Discapacidad Física por la Organización Hogar Albino Luís ante la CONADIS.

# Mario Marecos

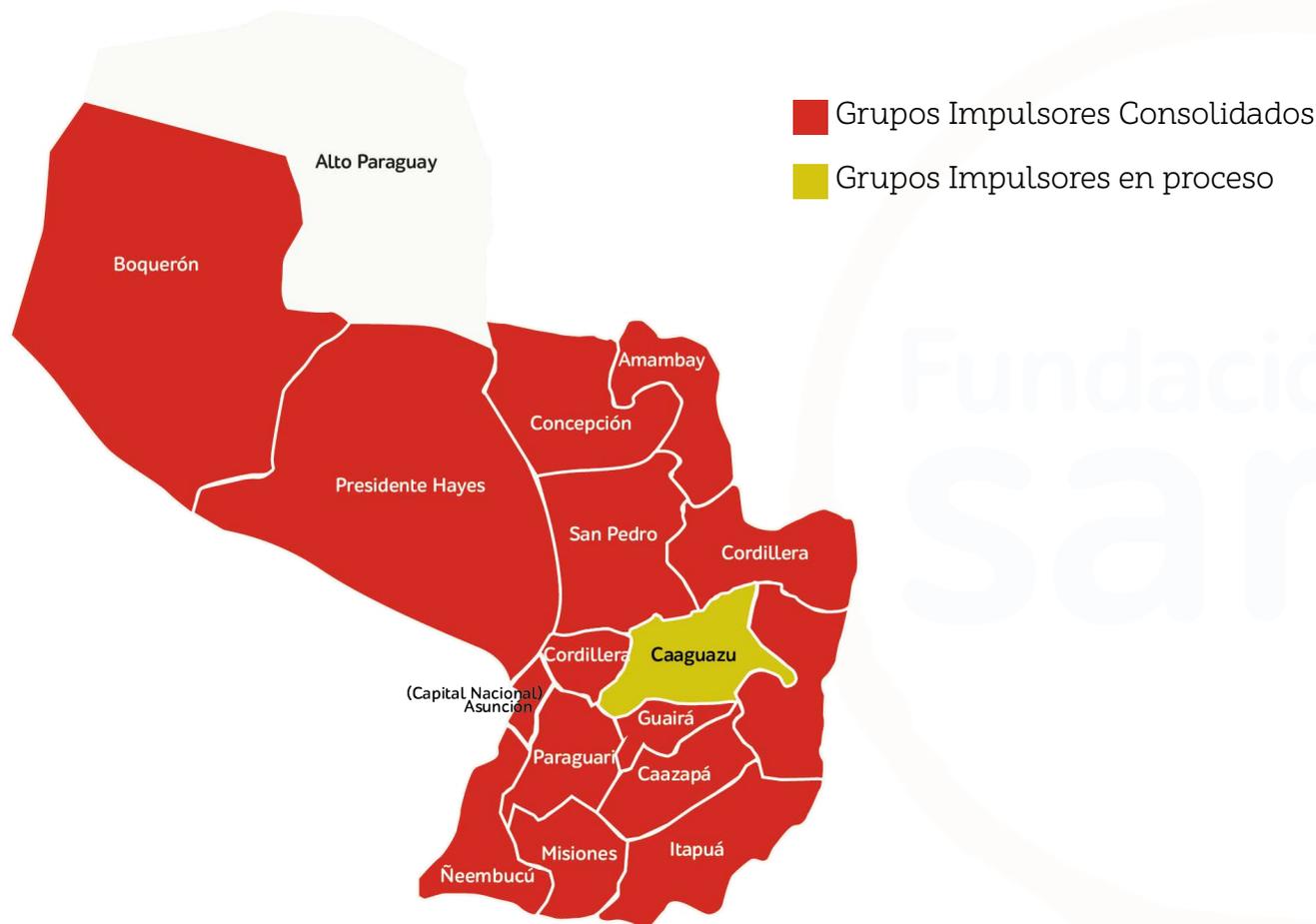
---

“La CONADIS significa un gran avance en la historia de los Derechos Humanos en el Paraguay, es un espacio conquistado por las organizaciones de la sociedad civil de y para las personas con discapacidad”.

“Por primera vez personas con discapacidad y sus organizaciones participan en la toma de decisiones para la construcción de la Agenda Pública. Si bien existen demasiados desafíos aún, se puede decir que en estos tres últimos años, se han producido avances significativos como: legislaciones aprobadas para el cumplimiento de la CDPD, la construcción participativa de un Plan de Acción Nacional por los Derechos de las PcD, el Estado tiene más en cuenta a las OPcDs y a la CONADIS como espacio de articulación y consulta, se ha logrado que durante las reuniones participen autoridades de alto rango y poder en la toma de decisiones y el tema de la discapacidad forma parte de la agenda pública”.

---

A lo largo del 2016 trabajamos en la consolidación y fortalecimiento de los Grupos Impulsores en 16 departamentos del país.



Por medio de capacitaciones y asistencia técnica, logramos la conformación y empoderamiento de 16 grupos Impulsores. Los cuales han conformado redes, realizaron acciones importantes impulsadas por los propios referentes locales en articulación con sus gobiernos locales: acciones de sensibilización y capacitación; acciones para mejorar espacios públicos en cuanto a criterios de accesibilidad; acciones de incorporación de criterios de accesibilidad e inclusión en eventos comunitarios, entre otros.

## Fortaleciendo las regiones en torno a la inclusión

11 proyectos de incidencia y promoción de los derechos de las PcD fueron desarrollados por los Grupos Impulsores en 11 departamentos del país, bajo el programa de subdonaciones, que consiste en pequeños fondos impulsado por la Fundación Interamericana.

Cada uno de los departamentos plantearon un Plan estratégico con enfoque específico, respondiendo a una necesidad identificada en su región y se trazaron las diferentes metas que fueron cumplidas a cabalidad; a partir de su trabajo en equipo y la consecución de apoyo de las esferas gubernamentales, empresariales y de la comunidad.

Estas acciones, dieron muestra de las capacidades de incidencia, gestión y articulación que fueron adquiriendo y que reforzaron la autoconfianza de los referentes locales.

**Alto Paraná:** Promocionar la inclusión eficaz y permanente de niños con discapacidad en las Escuelas.

**Guairá:** Mejorar la accesibilidad de la Ciudad de Villarrica.

**Caazapá:** Mejorar la atención a las personas con discapacidad en los servicios públicos.

**Central:** Mejorar la atención a las personas con discapacidad de los servicios públicos.

**Concepción:** Mejorar las condiciones de accesibilidad de Concepción.

**Misiones:** Incidir en el gobierno local para promover la participación social a través de la construcción de dos plazas públicas accesibles y el centro de rehabilitación en la ciudad de San Ignacio Guazú.

**Itapúa:** Incorporar el enfoque de los derechos de las personas con discapacidad para las nuevas Administraciones de los gobiernos locales. Dotar de las herramientas necesarias al Docente Pre-primaria de los 30 Distritos de Itapúa para la Educación de los niños con Discapacidad Visual.

**Ñeembucu:** Sensibilizar, concienciar y propiciar la conformación de comisiones distritales de y para personas con discapacidad en 5 distritos del departamento de Ñeembucu.

**Paraguarí:** Concienciar a miembros de las instituciones públicas y privadas sobre la importancia y los beneficios de la inserción laboral de las personas con discapacidad.

**Boquerón:** Formar a docentes en la temática de la educación inclusiva.

**Villa Hayes:** Mejorar la capacidad de docentes de educación Inicial y Escolar Básica de Villa Hayes para atender la educación de PcD.

## Autogestores: Trabajamos para representarnos

Los Autogestores son un grupo de personas con discapacidad intelectual, mayores de edad, que fomentan el derecho a decidir, la autonomía y luchan por el cumplimiento de sus derechos en la sociedad. Ellos se reúnen cada 15 días, y están divididos en tres grupos de acuerdo a los intereses que propusieron. El primer grupo: de educación y salud, el segundo grupo: de recreación y el tercero: política, cada grupo posee su vocero, que se rota mensualmente, y que los representa en las actividades en las que participan.

Sus principales actividades en el 2016 fueron:

- Realización de un Seminario Virtual denominado "Derecho a decidir, en conjunto con tres países (España, Argentina y Colombia).
- Apoyo en la realización de Talleres sobre "Pautas de trato adecuado a personas con discapacidad intelectual" en la Municipalidad de Asunción.
- Realización de un manifiesto a favor de los Derechos de las PcD en el VII Encuentro Nacional.
- Participación del Congreso Mundial de Derechos de Infancia y la Adolescencia, y representación de un Autogestor en la CONADIS como representante titular del sector de discapacidad intelectual.



En la actualidad ellos están buscando ser autosustentables, e incidir más políticamente para el cumplimiento de sus derechos.

# Ángel Román

---

Autogestor y actual representante titular por la Fundación Saraki, representando al sector de la Discapacidad Intelectual.

“La experiencia de ser Autogestor me ayudó a aprender cómo defender mis derechos y los de mi sector, poder hablar con autoridades y tener confianza en mi capacidad”.

“Agradezco la formación que recibo desde Saraki y estoy orgulloso de poder representar hoy al sector de la discapacidad intelectual en la CONADIS”.

---





## Arte como articulador de la inclusión

En este 2016 reactivamos el elenco de arte, ya que encontramos al arte como una respuesta a la necesidad humana de expresar lo intangible y de hacer florecer las capacidades de cada persona sin importar su discapacidad. Es una forma de expresión que brinda un doble beneficio, tanto en las habilidades de cada persona, como en su comportamiento en la sociedad.

Este año empezamos con las clases de baile y preparación física. Iniciamos los primeros encuentros con el ballet folclórico con la Secretaría Nacional de Cultura, llevando en conjunto una obra rememorando a nuestra Asunción de antaño, una experiencia única donde se pusieron a prueba nuestras habilidades. Los usuarios pudieron expresarse y demostrar que en el escenario todos somos iguales.

También iniciamos las clases de teatro y fuimos invitados a participar de la semana cultural en el marco del “Encuentro de Ministros de Cultura de la OEA”, organizado por la Secretaría de Cultura, y como cierre del año hicimos una presentación de baile en el marco de los 20 años de la Fundación Saraki.



## Jaime Bobadilla

---

“Nunca antes había formado parte de un elenco de baile, siempre me gustó bailar. Conocí el elenco de Arte de Saraki a través de la Organización Arepe”.

---

Miembros del Elenco de Arte de Saraki con Síndrome de Down

## Moda sin estereotipos, Moda para todos: Asunción Fashion Week

En los meses de Abril y Septiembre se realizó el Asunción Fashion Week, el evento de moda más importante del Paraguay. En el año 2015, se firmó un acuerdo de cooperación con EMG, empresa organizadora del AFW, que llevó adelante acciones destinadas a normalizar la figura de la discapacidad en el entorno de la moda.

Al momento la Agencia IN ha logrado participar en un total de 20 desfiles, con 13 modelos, con 4 tipos de discapacidad (física, intelectual, visual y auditiva). Han elegido a nuestros modelos un total de 14 marcas, que han abanderado la causa de la inclusión, de las cuales 13 son marcas nacionales y una internacional.



Enzo Clari\_1,60 m.



El AFW, también hizo un esfuerzo considerable, con el objetivo de ser un evento accesible. Para lograrlo recurrió a nuestra asesoría para que todas las instalaciones cumplieran con las normativas de accesibilidad del medio físico; dejando instalado como obligatorio, para todos sus proveedores y empresas aliadas, que siempre sus stands sean accesibles.

Con el objetivo de fortalecer las habilidades de los modelos de la agencia IN, se tuvo un taller de modelaje, dictado por la modelo y ex miss Paraguay, Miriam Arévalo, donde participaron todos los chicos y chicas interesados en aprender un poco de modelaje y los que iban a ser modelos del Asunción Fashion Week.



BUSCAMOS SER LÍDERES EN BANCA ÉTICA, INCLUSIVA  
Y SUSTENTABLE, LOGRANDO LA MAYOR PRESENCIA  
EN LOS HOGARES, ORGANIZACIONES Y COMUNIDADES

**VISION** Banco



Como es costumbre en eventos como la Expo de MRA, las empresas contratan modelos que sirven como promotoras de su marca. Este año Visión Banco, apostó a la diversidad contratando a dos modelos con discapacidad (física y auditiva) de la Agencia IN.

Esta acción tuvo una gran repercusión en los medios de comunicación y redes sociales, ya que se destacaba el sentido de igualdad y equidad que tuvo el banco en el momento de contratar a las dos modelos.

## Premiando iniciativas que Construyen: II Premio a la Excelencia Inclusiva

Una actividad que se transformó en estrategia de motivación y visibilidad para las empresas e instituciones públicas fue el Reconocimiento a la Excelencia Inclusiva, en la que se premiaron las iniciativas que promovieron la inclusión de personas con discapacidad en cuatro categorías: accesibilidad, cadena de valor, comunicación e inclusión laboral.

El premio contó con el apoyo de nueve grandes aliados: OIT, Pacto Global, AMCHA, Unión Industrial Paraguaya y Alianza NEO, además del INTN, Secretaría de la Función Pública, SENADIS y la Mesa interinstitucional de Inclusión Laboral de Personas con Discapacidad, quienes hicieron de jurados y promotores de la premiación entre sus asociados y colegas.



## Los ganadores fueron En el sector Privado

Accesibilidad

Universidad Americana

Cadena de Valor

Farmacenter

NutriHuevos

Comunicación

Prana

Inclusión

Shopping del Sol

PIVOT

## Los ganadores fueron En el sector Público

Accesibilidad

Municipalidad de Encarnación

Secretaría Técnica de Planificación

Cadena de Valor

Ministerio de Empleo, Trabajo y  
Seguridad Social

SENATUR

Comunicación

Ministerio de Obras Públicas  
y Comunicaciones

Inclusión

Comisión Nacional de Valores

SENACSA

## Eliminando Barreras, Abriendo Caminos

### Mapathon:

La Embajada de los Estados Unidos de América, junto con la Fundación Saraki, recibieron a Jason Da Silva en Paraguay en el mes de abril, para promocionar el documental llamado “When I Walk” (Mientras Camino, en español), donde relata su experiencia de vida desde el diagnóstico de esclerosis múltiple y la aplicación tecnológica derivada de esta experiencia denominada AXS MAP a través de la cual se “mapean” locales de servicios públicos detallando sus condiciones de accesibilidad. El documental se proyectó en el Shopping del Sol durante una semana, con funciones especiales para estudiantes, voluntarios y personas interesadas que pudieron disfrutarla en la sala accesible del Cine del Sol. Además, para quienes no pudieron asistir, la película está en Netflix y tiene subtítulos en español. Luego de las diversas proyecciones del documental el mismo Jason presentaba su aplicación AXS MAP con apoyo de los técnicos de la Fundación Saraki a fin de que los participantes puedan utilizarla para mapear servicios en Paraguay.

En esa semana se organizaron varios Mapathons por la ciudad de Asunción, en donde más de 80 voluntarios salieron a las calles a visitar y mapear servicios públicos como farmacias, bancos, locales de comida usando la aplicación, agregando más datos relevantes de accesibilidad de locales e incluyéndolos en la aplicación para celular. Gracias a ellos, se cuenta con información actualizada sobre la accesibilidad de más de 300 lugares alrededor de la ciudad, que esperamos sean útiles tanto para personas con discapacidad como para los propietarios de los locales, que bajo una nueva mirada inclusiva, tienen la oportunidad de hacer los ajustes necesarios.

También se realizó una conferencia, “Por un mundo Accesible e Inclusivo” en la Feria Internacional del Libro, en donde Jason compartió nuevamente la aplicación y Virginia Cudas expuso sobre “Libros en formatos alternativos y el tratado de Marrakech”.

Paralelamente, se desarrolló el Hackathon de la app AXS Map: “Desafío de la Accesibilidad”, en el Centro de Información y Cultura de la Facultad Politécnica - UNA, en el campus ubicado en San Lorenzo.



Jason Da Silva



Voluntarios recorriendo las calles con Jason

El evento consistió en la presentación de ideas y demos por parte de equipos multidisciplinares para nuevas funcionalidades y/o mejoras para la aplicación móvil y web AXS Map. Los equipos participantes estuvieron compuestos por programadores, sumados a personas y profesionales de otros perfiles, incluyendo personas interesadas en accesibilidad e inclusión y contaron con el apoyo de mentores que compartieron su conocimiento en cada área, como Virginia Codas, Coordinadora de la UNA Inclusiva, Zulma Ferreira y Gladys González, Directoras de la Senadis. El evento puso el desafío de idear una solución, preparar un demo o prototipo y presentarlo, todo en 48 horas. El equipo con la propuesta seleccionada, compuesto por Jonathan Funes y Akira Shimosoeda, viajaron al **Made in New York Media Center**, un laboratorio de emprendimientos, tecnología e innovación en Nueva York, para trabajar sobre su propuesta con el equipo de desarrollo de AXS Map e implementación de la propuesta a la plataforma.



Virginia Codas

# Diagnósticos de Accesibilidad

Este año se realizaron varios diagnósticos de accesibilidad a importantes empresas, tales como.

## Visión Banco

En sus sedes de Limpio, San Lorenzo, Trinidad, Palma y Oliva, se presentaron propuestas de mejoramiento tomando en cuenta que en varios locales hay colaboradores con discapacidad y por su puesto clientes con dificultades de movilidad.

## ADEC

La Asociación de Empresarios Cristianos solicitó la verificación de accesibilidad de su sede, se realizó el diagnóstico y se presentaron propuestas de mejoramiento sobre todo de los accesos y el salón auditorio.

## Claro

También solicitó servicio de accesibilidad para su Casa Matriz y el local del Multiplaza, locales donde reciben numerosos clientes y donde también les gustaría incluir personas con discapacidad.





## Expo Inclusiva

Como parte de la campaña Expo con VISIÓN INCLUSIVA, la Fundación Saraki y Visión Banco presentaron la Sexta Edición del Concurso de Stands Accesibles de la Expo, donde se reconoce el esfuerzo de las empresas e instituciones expositoras que facilitan el acceso y participación de las personas con discapacidad en la Expo 2016. En general se pueden destacar los siguientes aspectos positivos identificados en los diferentes stands:

- Habilitación de rampas de acceso.
- Uso del sistema Braille en materiales impresos.
- Uso de videos con subtítulos y cuadros con lengua de señas para videos de presentación de productos y/o servicios de las empresas.
- Capacitación del personal de atención al público en pautas de trato adecuado hacia personas con discapacidad.



### Los Ganadores del Concurso 2016 fueron:

1. Cartones Yaguarete
2. Fundación Parguaya
3. Tigo





## Sandra Cuevas

---

“La realización de esta actividad ha posicionado a Visión Banco como una empresa comprometida con la inclusión y la difusión de principios de equidad en el ámbito empresarial. Cada año se puede ver mayor y mejor participación de las empresas con componentes cada vez más innovadores como los videos y recursos técnicos de accesibilidad”.

---

Responsabilidad Social Corporativa Visión Banco

## Trabajando en red por la inclusión

Durante el 2016 firmamos 10 alianzas para fortalecer nuestro trabajo en red y así alcanzar las metas que nos trazamos en nuestra Visión.

### **Cruz Roja Paraguaya:**

Convenio Marco de Cooperación para trabajar en gestión de riesgos con perspectiva inclusiva, en donde personas con discapacidad podrán ser voluntarios y socorristas.

### **Corte Suprema de justicia:**

Convenio Marco de Cooperación que tiene por objeto crear mecanismos institucionales, así como propuestas de mejoramiento de las condiciones y la inclusión efectiva de personas con discapacidad, que forman parte o acceden al sistema de Justicia, velando por la implementación de los instrumentos internacionales de derechos humanos y el cumplimiento de las 100 Reglas de Brasilia de Acceso a la Justicia a personas en situación de vulnerabilidad.

### **Visión Banco:**

Promuve la inclusión laboral de personas con discapacidad. Busca generar acciones de valor compartido orientadas a sensibilizar a los colaboradores en cuanto a la temática de discapacidad e inclusión.

### **Centro de Sordos:**

Acordar lineamientos de cooperación mutua para generar oportunidades de inclusión a personas con discapacidad auditiva y sus familias mediante la implementación de programas y actividades desarrolladas por ambas partes, que garanticen el acceso a mejores condiciones de vida para las personas sordas.

### **Tayi Ambiental:**

Promuve la inclusión laboral de personas con discapacidad.

### **ByR:**

Promuve la inclusión laboral de personas con discapacidad. Busca generar acciones de valor compartido orientadas a sensibilizar a los colaboradores en cuanto a la temática de discapacidad e inclusión.

## **Cámara Paraguaya de Proveedores de Bienes, Servicios y Afines:**

Promueve la inclusión laboral de personas con discapacidad. Busca generar acciones de valor compartido orientadas a sensibilizar a los colaboradores en cuanto a la temática de discapacidad e inclusión.

## **SENADIS:**

Acordar lineamientos de cooperación que generen oportunidades de inclusión laboral, educativa y social de personas con discapacidad, mediante la implementación de programas específicos y actividades de sensibilización, además del acompañamiento al proceso de fortalecimiento de las capacidades de Organizaciones de la Sociedad Civil de y para Personas con Discapacidad inscriptas en la SENADIS.

## **El Mejor:**

Promueve la inclusión laboral de personas con discapacidad. Busca generar acciones de valor compartido orientadas a sensibilizar a los colaboradores en cuanto a la temática de discapacidad e inclusión.

## **Asociación de la Movida del Centro Histórico de Asunción - AMCHA:**

Acordar lineamientos de cooperación mutua para generar oportunidades de inclusión a personas con discapacidad y sus familias mediante la implementación de programas y actividades de sensibilización.



Convenio Saraki / Corte Suprema de Justicia



Convenio Saraki / El Mejor



Convenio Saraki / SENADIS

## Más allá de la Responsabilidad Social Empresarial

En el 2016 se desarrollaron acciones de valor compartido que tuvieron como objetivo la promoción de oportunidades de inclusión socio-laboral para hombres y mujeres con discapacidad, con un elemento distintivo; las acciones fueron impulsadas bajo el liderazgo de empresas del sector privado que promovieron nuevas oportunidades de inclusión y participación.



## MC DONALDS:

Con el objetivo de fortalecer el Programa de Inclusión Laboral de Personas con Discapacidad de nuestra Fundación, al que desde sus inicios ha sido apoyado por la empresa, recibimos una donación de hasta 20.000 conos de helado, para canjear en la Semana de la Primavera, por medio de la venta de vales equivalentes al tradicional cono de McDonald's de 3.500 Gs. Esta campaña la llamamos "Conos que no se derriten", hacé que la alegría de muchos dure para siempre.

Por cada helado vendido, se contribuía al fortalecimiento de nuestra Fundación y en la instalación de la cultura de la inclusión en la sociedad.

La preventa la habilitamos a partir del 1 al 18 de septiembre y la venta y canje de los vales fue desde el lunes 19 hasta el domingo 25 de septiembre, en cualquier local de McDonald's de Asunción y Gran Asunción.

Con el objetivo de mantener actualizado al entorno laboral con relación a las pautas de trato con compañeros con discapacidad y el enfoque de la inclusión, se realizaron a principio del año, una serie de talleres dirigidos a compañeros de trabajo de los funcionarios con discapacidad. Estos encuentros fueron oportunidad para aclarar dudas respecto al trato en el día a día, la manera de abordar situaciones de conflicto, así como la importancia del rol del entorno laboral y los compañeros guías, todo esto desde la experiencia misma de los compañeros. En total, participaron de estos talleres un total de 42 funcionarios.



**Conos que no se derriten.**

Hacé que la alegría de muchos dure para siempre.

Del 19 al 25 de setiembre, comprá un cono por Gs. 3.500 y ayudanos a construir una sociedad más inclusiva.

Fundación saraki

i'm lovin' it



## **NUTRIHUEVOS:**

Su meta fue ampliar su compromiso con la inclusión socio laboral ofreciendo más oportunidades laborales en el periodo 2016. Así, a mediados del año incorpora un nuevo funcionario, con discapacidad intelectual. El equipo técnico de Saraki realizó un taller de preparación con los compañeros inmediatos, y acompañó de cerca el proceso de entrenamiento e inducción del colaborador mediante la figura del Facilitador Laboral.

Desde el año 2015, Nutrihuevos también ha promovido la eliminación de las barreras de comunicación. Y en el 2016, tomaron la iniciativa de hacerlo desde casa. 10 colaboradores iniciaron un curso de Lengua de Señas, con el objetivo de brindar una mejor atención al cliente y eliminar las barreras de comunicación que existen entre las personas oyentes y no oyentes.

Igualmente, se realizó otro taller de actualización sobre pautas de trato a personas con discapacidad a fin de seguir promoviendo el valor de la inclusión entre el staff en general. Este taller fue realizado en la planta Industrial de Villeta. También en este local, la empresa identifica a un vecino, en condición de discapacidad, y solicita el apoyo del programa Inclusión Efectiva para iniciar su proceso de inclusión laboral y de esta forma ratificar su compromiso social empresarial con la inclusión y la comunidad.

Otra de sus acciones fue el lanzamiento del #ConciertoaCiegas que se celebrará a inicios de 2017, en Pirata Bar, y contará con la participación de algunos de los grupos de rock más queridos y populares del país, además, de una banda de 3 hermanos ciegos de la ciudad de Luque. Concibiendo así el Recital Concierto a Ciegas, la herramienta para enviar un mensaje de inclusión y de normalización de las discapacidades.



## VISIÓN BANCO:

Desde el área de Responsabilidad Social Empresarial de la empresa, se acordó trabajar en el año 2016 por un mayor empoderamiento de los colaboradores del Banco con relación al valor de la inclusión y las pautas de relacionamiento con personas con discapacidad. Para ello se buscó generar actividades de convivencia que promovieran a su vez la participación social de las personas con discapacidad. En este sentido, Visión Banco recibió a jóvenes con discapacidad, participantes de uno de los Talleres de Formación Pre Laboral, en una visita guiada en las instalaciones de la Casa Matriz de la Empresa, oportunidad en que estos jóvenes con discapacidad pudieron tener una aproximación al mundo laboral; la rutina de trabajo, el cumplimiento de las normas y políticas de una empresa, así como los diferentes tipos de puestos de trabajo. Colaboradores de la empresa presentaron las diferentes posiciones y funciones desempeñadas y motivaron a los jóvenes a seguir preparándose para el empleo.

Igualmente, otro de los objetivos de la actividad fue el de dotar a su staff de pautas de trato adecuado a clientes con discapacidad, apuntando de esta forma a la mejor calidad y excelencia en sus servicios con el diferenciador de una atención inclusiva para todos y todas.



Para ello el programa Inclusión Efectiva de la Fundación Saraki asesoró sobre los contenidos de su **Manual de Atención al Cliente**, incorporando contenidos que hacen a la atención de clientes con diferentes tipos de discapacidad, aplicados a las diferentes interacciones con relación a los productos y servicios ofrecidos por el Banco.

Igualmente esta revisión con relación a las políticas de atención a clientes con discapacidad, permitió iniciar los primeros análisis con relación a los ajustes y adaptaciones que se podrían generar para que personas con diferentes tipos de discapacidad puedan acceder a productos bancarios adaptados, por ejemplo: materiales alternativos tales como documentos impresos en formatos braille, videos explicativos en lengua de señas, materiales en formato de lectura fácil y/o apoyo de gráficos, adaptaciones físicas para personas con limitaciones en la movilidad, entre otros. Sin embargo, estas alternativas no están exentas de las consideraciones legales, especialmente en lo que refiere a trámites como las autorizaciones de firma, firmas de contratos de créditos, habilitación de cuentas bancarias, entre otros. En este sentido, muchas normativas legales vigentes aún no se encuentran armonizadas a la Convención de las Naciones Unidas por las Personas con discapacidad y el enfoque DDHH con lo que se imponen barreras legales a las personas con discapacidad física que no puedan firmar por sí mismas, personas con discapacidad visual que no realizan la escritura y firma tradicional, personas con discapacidad auditiva que requieran de intérpretes para ciertas transacciones o con discapacidad intelectual o psicosocial para los cuales muchas veces se considera como obligatorio que cuenten con un tutor legal en todos los casos. Por ello, se sugirió un estudio más minucioso con especialistas de las áreas jurídica, bancaria y del sector de las personas con discapacidad, y por sobre todo ampliar el debate a otras instancias de análisis y revisión de las políticas financieras de nuestro país.

## EL MEJOR:

Dio un paso más allá en su iniciativa de inclusión para constituir la en un programa que promueva el valor de la inclusión entre sus empresas clientes. El Mejor ha dado a conocer su programa de inclusión laboral mediante el cual ofrece oportunidades de trabajo, bajo la modalidad de aprendices, a personas con discapacidad que, una vez completado su periodo de entrenamiento, pasan a integrar los equipos de limpieza en empresas clientes. Este programa posibilitó que la empresa de telefonía Claro, recibiera a una operaria de limpieza con discapacidad intelectual, María Joaquina, quien había iniciado como aprendiz y pasado por un periodo de entrenamiento en las instalaciones de El Mejor.

Con este programa, se dan oportunidades laborales a más personas con discapacidad; el interés de Claro en participar del programa habilitó un espacio laboral más para una nueva aprendiz en donde otra joven con discapacidad intelectual se encuentra hoy en día desarrollando sus competencias para el mundo laboral.



## BARCOS & RODADOS:

Con el objetivo de fortalecer a aquellos referentes del entorno laboral que manifiestan prestancia y liderazgo natural para acompañar los procesos de inclusión de los colaboradores con discapacidad, BR desarrolló el Encuentro de Compañeros Guías de la Empresa. Su apoyo para el éxito de la inclusión es sumamente importante, ya que no solamente son quienes capacitan con relación a la realización de las tareas, sino que también ofrecen guía sobre las relaciones interpersonales con clientes y demás compañeros, orientan en la toma de decisiones y hasta llegan a representar modelos a seguir para los jóvenes con discapacidad. A fin de promover el liderazgo y participación de estos compañeros para la sostenibilidad de los procesos de inclusión, se realizaron dos Encuentros de Compañeros Guías.



# Comunicando para Empoderar

## #Trabajocapacitado:

“Que una discapacidad no oculte las capacidades” fue el lema de la campaña **#TrabajoCapacitado**. La misma inició con una movilización previa desde Twitter, donde se generó intencionalmente una polémica, por medio de un mensaje de Álvaro Mora, quien pedía un asistente que no sea una persona con discapacidad, y seguidamente la respuesta de indignación de Natalia Cabarcos y otras figuras nacionales.

Cuando las redes sociales se habían movilizado lo suficiente, se difundió un video informativo al respecto de la propuesta, cuya campaña fue desarrollada por la Agencia Lupe y apoyada por La Media de Lupe.

“Trabajo capacitado” básicamente invita a las organizaciones a que se sumen al programa “Inclusión Efectiva”, apoyado por USAID y que busca aumentar las oportunidades laborales para las personas con discapacidad, al tiempo de mejorar sus condiciones de vida.

Dada la realidad actual, con tan escaso porcentaje de PcD incluidas, vimos la necesidad de realizar una campaña con estas características, con mensajes previos duros y agresivos, que denoten el doble discurso que manejamos a nivel nacional.



## #SarakiCumple20 #Tallersinbarreras

No se cumplen 20 años todos los días, es más sólo se cumplen 20 años una vez en la vida. Es así que desde principios del 2016 estuvimos pensando con el equipo de trabajo ¿qué hacer? Y cuando somos más de 20 apasionados por la Fundación surgen muchas ideas. Pensábamos en hacer una línea de tiempo, hacer varias celebraciones con cada uno de nuestros grupos de aliados, hacer un museo... pero nada nos cerraba.

Es así que pensamos en volver a nuestras raíces, a la esencia de SARAHI, de su significado. Y con el apoyo de nuestros grandes amigos de MOTORA y BUEN MATE, surgió el Taller sin Barreras en el que convocamos a 11 artistas de distintas generaciones y disciplinas a cumplir una consigna única: trabajar en una obra original que celebrase los 20 años de luchas y conquistas de Saraki, pero les pedimos que lo hicieran con una limitación autoimpuesta. Un "ponerse en el lugar del otro" que quedó plasmado para siempre en 11 creaciones únicas.

Fueron nada más y nada menos que Ricardo Migliorisi, Juan Pablo Pistilli, Regina Rivas, Nicodemus Espinoza, Raúl Villalba, Giovanna Pederzanni, Diego Schäfer, Ofelia Aquino, Daniel Arzamendia, Oz Montaña y Félix Toranzos, quienes dieron el sí para plasmar con su arte y su talento un pedacito de vida de nuestra fundación. Y es que no fue una tarea fácil, no solo era pensar en cómo representarían un hito, era pensar en cómo les saldría, qué barrera elegir, ir por lo tradicional? O ir por lo original y osado?, era pensar en qué pensarían los espectadores al ver exhibidas sus obras...

El trabajo fue hermoso, conversaciones, reflexiones, experiencias, propias vivencias que develaban cómo a cada uno de estos artistas, les tocaba algunas de sus fibras, les involucraba no solo con nuestra celebración, sino con nuestra lucha. Ideas iban y venían, y las dudas también, una logística gigantesca en paralelo nos aceleraba el paso al día de la celebración.

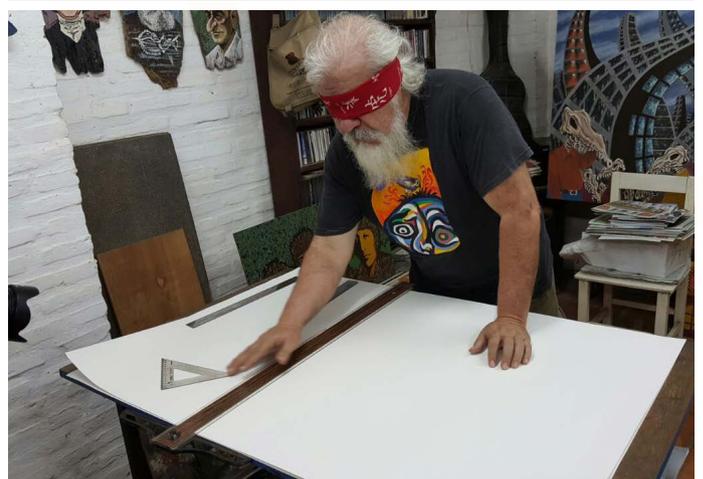
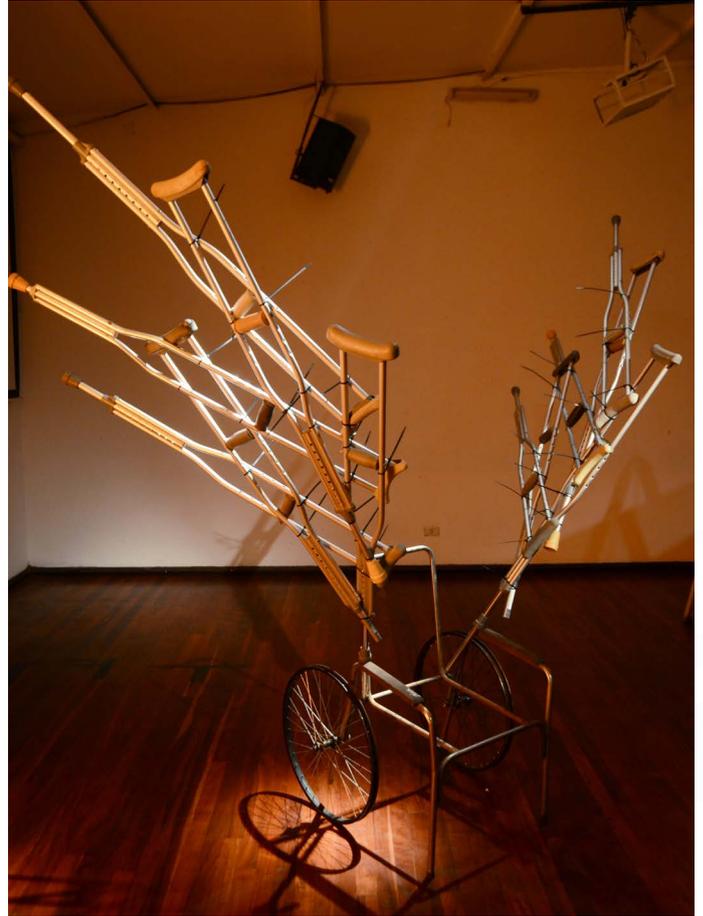
Es así que cada uno eligió lo que iba a hacer, y con el apoyo del talento de la empresa TIROLESA, empezamos a visitarlos en sus casas o **ateliers**, para documentar cómo es la magia de hacer arte desde el corazón. Ponía de punta los pelos o como se dice coloquialmente daba todo piri, verlos vendados, amarrados, arrodillados sin poder tocar, tropezando, adoloridos, pero felices y firmes con el compromiso que adquirieron. Fueron muchas las horas de grabación, pero fueron muchas más las cosas que nos contaron de ellos, porque definitivamente nos abrieron sus almas.

Y llegó el gran día, había una gran energía en el grupo de colaboradores, los planes corrían, se revisaban los checklist, que pongamos esta obra acá, que la otra mejor del otro lado, que así no se ve lindo, que reorganicemos otra vez, SÍ! ASÍ MEJOR!, un alboroto que nos inundaba, porque había llegado el momento de mostrar estas 11 obras maestras.

Llegaban nuestros invitados y encontraba un salón con dos cortinas cerradas. Y empezó Palo Rubín a darle la bienvenida a nuestros amigos de lucha: ex funcionarios, ex profesores, aliados de los sectores público y privado, a los usuarios que no veíamos hace muchos años atrás, que se fueron de Saraki, siendo jóvenes y hoy son mujeres y hombres hechos y derechos, padres de familia, prensa.... Después habló María José, la gran ideóloga de Saraki y contó un poco de su experiencia, de lo que sentía de ver a tantos reunidos ese día, celebrando con ella el aniversario número 20 de su sueño.

Y llegó el gran momento.... Anunciaron el taller sin barreras y se proyectó ese video hermoso que contaba del trabajo de meses con los 11 artistas y al terminar el video, se abrieron los telones y quedaron expuestos a los ojos y sentidos de más de 200 personas, las 11 obras que describían nuestro trabajo.

Así volvimos a nuestra raíz, fue celebrar con arte de primer nivel, el inicio de hace 20 años atrás del grupo de arte que soñó con un país más justo e inclusivo.



## Nuestro Desafío: el beneficio de un país



El Proyecto Educación Inclusiva inicia en octubre del 2016 con el apoyo de USAID, abriendo el nuevo desafío de promover y mejorar la educación inclusiva para hacer posible el acceso a este derecho para hombres y mujeres con discapacidad. El proyecto tiene 4 ejes principales: la concienciación a nivel nacional con respecto al derecho a la educación; el desarrollo participativo de un modelo orientador para procesos de inclusión educativa; el empoderamiento de la sociedad civil en procesos de monitoreo acerca de políticas públicas de educación; y el desarrollo de procesos que faciliten el deporte inclusivo en las escuelas. En este periodo inicial se dio énfasis a la exploración del tema, y el acercamiento a aliados claves como el Ministerio de Educación, la Secretaría Nacional de Deportes y la Escuela Nacional de Educación Física.

Se analizó en equipo la visión que se quería dar al proyecto desde lo comunicacional enfatizando en: promover primeramente la instalación del tema en la sociedad, poner en boca de todos y en sus mentes la existencia de prejuicios sobre la inclusión educativa, y visibilizar la problemática pero desde la posibilidad de proponer soluciones juntos y dejando claro el derecho y la capacidad de las personas con discapacidad. Se dio mucha importancia en este periodo a la escucha y la mirada hacia los sectores involucrados en el tema educación inclusiva: se realizaron grupos focales y conversatorios con la Dirección de Educación Inclusiva, familiares de personas con discapacidad,

docentes, referentes de educación de personas con discapacidad y regular. Por otro lado, se investigó acerca de la educación inclusiva en otros países mediante revisión bibliográfica y contacto con la Red Regional para la Educación Inclusiva e Inclusión Internacional.

Con participación de la DIGEI y una consultora especialista en discapacidad y educación se diseñó el primer esquema del modelo orientador.

A partir de un sondeo minucioso de escuelas y colegios que ya realizan inclusión y tomando en cuenta criterios pre-acordados con la DIGEI y USAID se preseleccionaron las 5 escuelas con las cuales se quiere trabajar y los centros de referencia especializados en diferentes tipos de discapacidad a través de los cuales se tendría llegada a otras varias escuelas, fortaleciendo la estrategia de articulación escuela-centro de referencia.

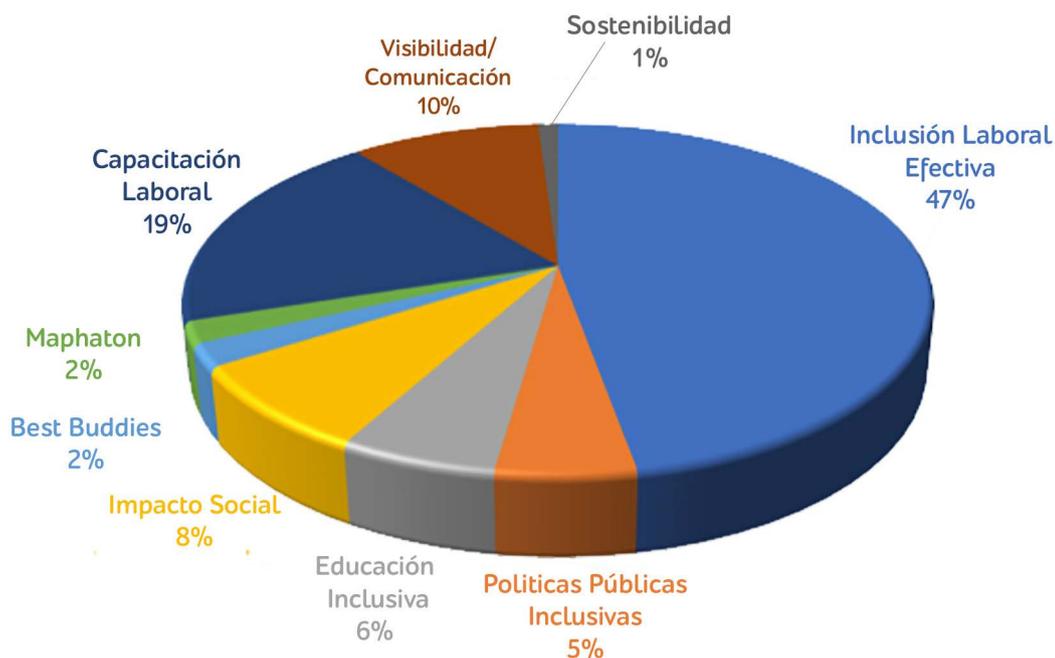
En cuanto al componente deporte se tuvieron reuniones con el Ministro de la SND y la Directora de la Escuela Nacional de Educación Física, lográndose su aprobación para llevar adelante el proyecto.

3.

Cómo nos  
sustentamos

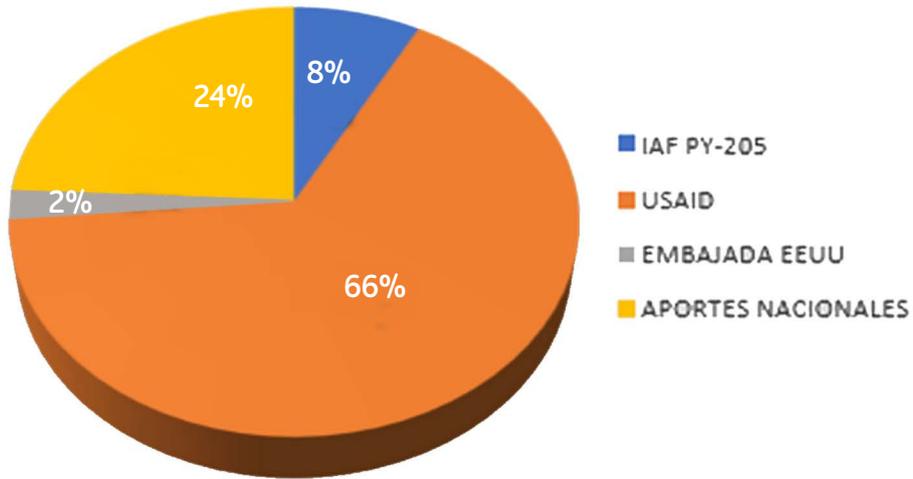
# Inversiones

## Programas de ejecución Año 2016



Programas	Inversiones
Inclusión Laboral Efectiva	Gs.1.536.342.131
Impacto Social	Gs. 257.549.852
Políticas Públicas Inclusivas	Gs. 165.750.000
Educación Inclusiva	Gs. 188.343.895
Best Buddies	Gs. 67.999.670
Maphaton	Gs. 64.236.956
Capacitación Laboral	Gs. 620.713.875
Visibilidad/Comunicación	Gs. 321.606.416
Sostenibilidad	Gs. 33.999.835

## Origen de los fondos Año 2016



Donantes	Ingresos
IAF	Gs. 257.549.852
USAID	Gs. 2.144.042.772
Embajada EE.UU	Gs. 64.236.956
Aportes Nacionales	Gs. 790.713.050



Tel: 595 (21) 492 242  
Fax: 595 (21) 493 665  
bdo@bdo.com.py  
www.bdo.com.py

BDO Auditores Consultores  
Humaitá 145, 9° Piso  
Edif. Planeta 1  
Asunción, PARAGUAY  
Casilla de Correo 15137

10

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES SOBRE EL ESTADO DE RENDICION DE CUENTAS

14 de setiembre de 2017

A los Señores Directores de  
Fundación Saraki  
Asunción, Paraguay

De nuestra consideración:

1. Hemos auditado el Estado de Rendición de Cuentas del Programa N° 526-A-13-00001 Inclusión Laboral Efectiva de las Personas con Discapacidad, ejecutado por Fundación Saraki por el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2016. La preparación del Estado de Rendición de Cuentas es responsabilidad de la Administración de Fundación Saraki. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre el mencionado Estado de Rendición de Cuentas en base a la auditoría que practicáramos sobre el mismo.
2. El Estado de Rendición de Cuentas del Programa N° 526-A-13-00001 Inclusión Laboral Efectiva de las Personas con Discapacidad, por el periodo comprendido entre el 1 de enero al 31 de diciembre de 2015, fue auditado por nosotros, y en fecha 26 de mayo de 2016 emitimos nuestro informe sin salvedades.
3. Excepto por lo expuesto en los párrafos 4 y 5 siguientes, nuestra auditoría del Estado de Rendición de Cuentas fue realizada conforme a las “Normas de Auditoría Gubernamental” emitidas por el Contralor General de los Estados Unidos de Norteamérica. Estas normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestros trabajos con el fin de lograr un razonable grado de seguridad de que el Estado de Rendición de Cuentas está exento de exposiciones erróneas o falsas de carácter significativo. Una auditoría comprende el examen, en base a pruebas selectivas, de las evidencias que respaldan las cifras y las informaciones reveladas en el Estado de Rendición de Cuentas sujeto a revisión. Comprende asimismo una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones de importancia hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general del estado financiero. Consideramos que la auditoría que hemos practicado constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.
4. La oficina de BDO Auditores Consultores no cuenta con un programa de educación continua relacionado a auditorías del sector público de los Estados Unidos de Norteamérica que satisfaga plenamente los requisitos establecidos en el capítulo 3, párrafo 3.46 de las Normas de Auditoría Gubernamental. Sin embargo, nuestro programa de capacitación continua de profesionales proporciona como mínimo 40 horas de educación y entrenamiento cada año en diversas áreas de la profesión. Estamos tomando las medidas necesarias para la implementación de un programa de educación continua que satisfaga completamente este requisito.

5. No hemos sido objeto de una revisión de control de calidad por una organización externa no afiliada, como es requerido en el capítulo 3, párrafos 3.50 y 3.55 de las Normas de Auditoría Gubernamental de los Estados Unidos de Norteamérica, debido a que este tipo de controles no es práctica local ni es requerido por nuestra firma. Consideramos que el hecho no es material ya que participamos del programa de control de calidad de BDO International a nivel mundial que establece revisiones de nuestra oficina, por parte de un equipo internacional conformado específicamente al efecto.
6. En nuestra opinión, el Estado de Rendición de Cuentas referido anteriormente presenta razonablemente, en todos los aspectos materiales, los ingresos, los costos incurridos y reembolsados, y los bienes y asistencia técnica adquiridos directamente por USAID para el Programa N° 526-A-13-00001 por el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2016, de acuerdo con los términos del convenio y de conformidad con las políticas contables descritas en la Nota 1.



BDO Auditores Consultores, una sociedad simple paraguaya, es miembro de BDO International Limited, una compañía limitada por garantía del Reino Unido, y forma parte de la red internacional BDO de empresas independientes asociadas.

BDO es el nombre comercial de la red BDO y de cada una de las empresas asociadas de BDO.

7. De acuerdo a las Normas de Auditoría Gubernamental de los Estados Unidos de América, también hemos emitido nuestros informes de fecha 14 de setiembre de 2017 sobre la consideración del control interno de Fundación Saraki, sobre los informes financieros y sobre nuestras pruebas de su cumplimiento con ciertas provisiones de leyes y regulaciones. Esos informes son una parte integral de una auditoría hecha de acuerdo con las Normas de Auditoría Gubernamental de los Estados Unidos de América y deben ser leídos junto con el Dictamen de los Auditores Independientes al considerar los resultados de nuestra auditoría.
8. Este informe está destinado para informar a Fundación Saraki y USAID. Sin embargo, una vez sea distribuido por USAID, este informe es un asunto de interés público y su distribución no estará restringida.



Natalio Rubinsztein  
Socio



20 años de trabajo por los derechos de las Personas Con Discapacidad

Más Información:

Tel.: +595 21 202 155

Hassler 6446 entre RI 2 Ytororó y Boggiani

[fundacion@saraki.org](mailto:fundacion@saraki.org)

[www.saraki.org](http://www.saraki.org)